



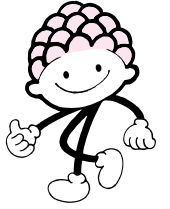
三田市国際交流協会

Sanda International Association

Vol.57

パイナップル倶楽部 PINE CLUB

広報紙



協会設立30周年記念号

1988年8月30日にオーストラリア・ブルーマウンテンズ市と三田市とで姉妹都市提携の調印が行われました。それを機に、市民レベルでの交流推進のため、三田市国際交流協会が設立され、1989(平成元)年6月29日に第1回総会が開かれました。

<設立当時の三田市の様子>

人口：51,470人(H1)
→112,373人(H31) 約2.2倍
外国人人口：617人(H1)
→1,113人(H31) 約1.8倍
※いずれも3月31日現在
ニュータウン開発が始まり、10年連続人口増加率日本一の真っ只中です。JR福知山線に快速が走り、神戸三田IC、三田西ICや六甲北有料道路、新三田駅開通もこの頃です。第1回三田国際マスターズマラソンが開催されました。

<設立当時の日本の出来事・流行>

消費税(3%)開始
任天堂「ゲームボーイ」発売
ソウル・オリンピック開催
金融機関の週休2日制開始
ヒット曲1位：
Diamonds
(プリンセス・プリンセス)
邦画1位：魔女の宅急便
TVドラマ1位：教師びんびん物語2

平成



第一回総会の様子



ブルーマウンテンズ市調印(1988.8.30)



キティタヌ郡調印(1992.4.6)

お知らせ

**設立30周年記念式典・講演会
2019年度総会**

日時：6月2日(日)
まちづくり協働センター
記念式典：10:30～
記念講演：11:20～

多文化共生時代の「災害と人権」
関西国際大学副学長 齋藤富雄さん

総会：15:00～

※記念講演は、一般の方も聴講できます。聴講希望の方は、事務局(559-5164)までお申込みください。



北九州郡調印(1997.7.31)



豪・ブルーマウンテンズ市への派遣高校生決定!

多数の応募者の中から選考を行い、**越川翔太**さん(関西学院高等部3年)と**岡田龍人**さん(大阪教育大学附属高校池田校舎2年)が派遣生に決定しました。

現地での生活に必要な知識や語学力を身に着けるために、現在オリエンテーションを受けています。7月25日～8月8日の間、親善大使として、ホストファミリー宅で過ごし、現地校に通ったり、ブルーマウンテンズ市の市長表敬や姉妹都市委員会の皆さんとの交流を行います。初めての海外渡航、ホストファミリーとの生活は、多くの刺激や感動を受け、ひと回り成長して帰ってきてくれることでしょう。次号で派遣報告を掲載予定です。お楽しみに。



越川翔太さん

オーストラリアの教育体系とが教育方法を調べたいです



岡田龍人さん

英語で国際交流をしたいです

多教室の寄せ集めではありません **1校舎のみの合格実績です!!**

すべて1校舎のみの実績 **2019 高校合格実績!!!**

附属池田 6名 北摂三田[詳] 6名 兵庫[詳] 2名 葦合 1名
北摂三田 **59名** / 北摂三田 33名
三田祥雲館 **26名**

都立清瀬 1名 県立西宮 1名 宝塚西 1名
鈴蘭台 1名 伊丹北 1名 須磨学園[豊] 1名
雲雀丘学園[豊] 4名 仁川学院 37名 神戸龍谷 4名
報徳学園 4名

合格者の氏名は、教室内に掲示しています。 **特進館学院**

多教室の寄せ集めではありません **すべて1校舎のみの合格実績です!!**

開校以来8年間 **毎年合格者数を伸ばしている塾は特進館だけです!**

開校たった8年余りで **この成果!!!!**

大躍進!!

過去最多

2010: 33, 2011: 40, 2012: 49, 2013: 65, 2014: 70

※偏差値60以上の国公私立専願合格者を含みます。

特進館学院 0120-5419-88

2019年度 事業のご案内

詳細や募集のご案内は、チラシ（国際交流プラザをはじめとする公共施設等に設置）の他、協会ホームページ(<http://www.sia-japan.org>)や市広報などでお知らせしています。（予定は変更になることがあります）

在住外国人との交流・啓発



- 国際交流DAYキャンプ (6/9)
- 英語で茶の湯を (7/13)
- 留学生との交流会 (9月)
- 国際交流DAY2020 (2/11)
- 国際理解ミニトーク (3月予定)



姉妹都市交流



- ブルーマウンテンズ市への高校生派遣 (7/25~8/8)
- ブルーマウンテンズ市留学生受け入れ (9~10月)
- マスターズマラソン姉妹都市選手歓迎交流会 (12月)
- キティタス郡高校生受け入れ (7月予定)
- ホストファミリー講座 (時期未定)



2019年度 語学講座（開講中）

※途中からでも受講できる講座もあります。どうぞお問合せ下さい。（5/15現在）

NEW 楽しもう旅行英会話

海外旅行での機内・入国審査・ホテル・レストラン・ショッピング・観光など、さまざまな場面ですぐに使えるやさしい会話や習慣・文化の違いを、手作りの教材などを通して楽しく学びます。



講師：井上剛
 日時：5/12・19・26、6/9・23・30、7/7・14
 各(日)全8回 10:30~12:00
 レベル：中学卒業程度



NEW ミステリーで英文学

ネイティブスピーカーの講師と一緒に、名作「オリент急行殺人事件」を英語で読みます！



講師：加納ベッキー
 日時：6/19~11月
 (毎週水曜)全16回 10:30~11:45

ポワロからの挑戦状

ミステリーの女王と呼ばれるアガサ・クリステイーの名作「オリент急行殺人事件」を原文の英語で挑戦してみませんか？ネイティブスピーカーの講師と推理小説の世界に行ってみよう！



NEW 子ども英語教室

~新しく始まる小学校英語科に
 自信を持って臨める子を育てる~

- 伝えたいことを英語で話せる！
- ゲームや歌で覚えやすい！
- 学校の授業も分かりやすくなる！
- 日本語の先生もいるので安心！

講師：ジェームズ・ボスリー
 日時：4/9~3月(毎週火曜) 全32回
 17:10~18:00
 対象：9~12歳頃の児童



英会話

講師：ジェームズ・ボスリー
 A：準上級 (月)13:00-14:15
 B：中級 (水)10:30-11:45
 C：中級 (水)13:00-14:15
 D：準中級 (月)10:30-11:45
 E：初級 (月)14:30-15:45 **【満】**
 F：基礎 (水)14:30-15:45



中国語講座

講師：小宮紀元
 中級 (土)10:30-12:00
 初級 (日)10:30-12:00 **【満】**
 基礎① (日)13:00-14:30



はじめまして韓国語

講師：李貞林
 (土)10:30-11:40 **【満】**

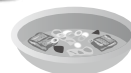


英語であそぼう

講師：加納ベッキー
 2~4歳児：第2(土)10:30-11:20 **【満】**
 5歳~小学校低学年：第2(土)11:30-12:20 **【満】**

韓国料理教室

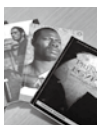
講師：李貞林
 4/14、7/7、10/13、1/12
 各(日)全4回 10:30-13:30



土曜英会話サロン

Graded Readerを使って! (クラス1、3)

講師：コリン・グリフィン
 クラス1：隔週(土)16:00-17:15
 クラス2：隔週(土)17:30-18:45
 クラス3：隔週(土)19:00-20:15
 レベル：英検3級程度の会話力



フランスの家庭料理 メゾンドフランス

講師：グザビエ・マルテル
 4/20、7/6、10/5、1/25
 各(土)全4回 10:30-13:30

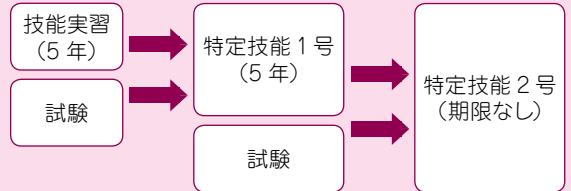


新たな在留資格「特定技能」について 5年間で34万人受け入れ予定

改定入管法により、新しい在留資格「特定技能」が創設され、今年4月より受け入れが始まりました。深刻な人手不足の解消のため、幅広く外国人材を受け入れていくというものです。具体的には、特定技能1号が、介護、外食業、建設業など14業種を、特定技能2号では、そのうち建設業、造船船用工業(2業種)を対象としています。政府は、上記の14業種の「特定技能1号」について、初年度の2019年度に最大4万7550人、以後5年間の累計で最大34万5150人の受け入れを想定しています。特定技能1号の取得は、所管省庁が行う技能試験や日本語試験の合格が必要ですが、技能実習2号修了者は試験を免除されます。今年3月末現在200人弱の技能実習生が三田市で生活しています。今後、ますます外国籍住民が身近なところで増えると思われます。

技能実習と特定技能の違い

	目的	最長期間	業種	転職	家族帯同	永住申請
技能実習	国際貢献	5年	80	×	×	×
特定技能1号	人手不足解消	5年	14	○(同一業種)	×	×
特定技能2号	人手不足解消	期限なし	2	○(同一業種)	○	○



外国人の生活サポート・多文化理解

＜市受託事業＞ **国際交流プラザ**
International Plaza・国際交流 Plaza
 TEL : 079-559-5164 FAX : 079-559-5173
 E-mail : kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp

窓口のご案内

外国人に役立つ資料やご案内、日本人向けの留学情報やパスポート申込書なども置いています。お気軽にお立ちよりください。

open : 10:00-12:30, 13:30-17:00

close : 火 Tue., 12/29 ~ 1/3

場所 : まちづくり協働センター内 (三田駅前キッピーモール6F)
Sanda Public Community Center (Kippy Mall 6F)

外国人よろず相談

Living Information and Advising Service for Foreign Residents・外国人万事通咨询

日常生活の悩みなど、お気軽に相談してください。

日時 : 毎月第2水曜日と第4土曜日 (2nd Wed. and 4th Sat.)

時間 : 10:30 ~ 12:30

英中通訳あり (その他は要相談)、無料

English available, FREE 有中文翻译 免费

【特別相談会のご案内】 専門家による相談日です。

6/22 (土) 教育相談会 (辻本久夫さん)
在留資格相談会他 (予定)

詳細は
ホームページでご確認ください。

日本語サロンさんだ Japanese Class 日语沙龙三田

- *月 (Mon.) クラス
10:00~12:00 (託児あり)
- *木 (Thu.) クラス
18:30~20:00
- *土 (Sat.) クラス
13:30~15:30



子どもにほんご教室「SKIP」 Sanda Kids International Place 儿童日语教室

- *金 (Fri.) クラス
19:00~21:00 (中高生)
- *土 (Sat.) クラス
13:30~15:30 (小中学生)



サポーター
急募!!

外国人市民生活支援事業 (市受託事業)

在住外国人対象の防災訓練や就労支援セミナーを行います。

第22回 Friendship Day in SANDA ~在住外国人との交流広場~ (11/23)

フレンドシップデイ実行委員会主催

通訳・翻訳サービス Interpretation and Translation Service 日译・翻译服务

外国語の得意な

ボランティアが、
通訳の派遣や文書の
翻訳を行います。
市の窓口や学校の
懇談への通訳派遣、
書類や学校のお手紙の
翻訳などにご利用
ください。



特定行政書士 森田幸生事務所

- 国際結婚 ●離婚 ●相続 ●成年後見 ●在留資格(ビザ) ●帰化 ●永住
- 海外留学・海外ロングステイに関するアドバイジング・手続き ●海外ビザ取得手続き
- 日英(私・公文書)翻訳・通訳 ●パスポート発給申請 ●法人設立・各種許認可申請
- クーリングオフ ●契約書・遺言書・エンディングノート・内容証明・その他書類作成
- 行政不服申立て手続き代理 ○土日祝も対応可 ○お気軽にご相談ください

SACHIO MORITA, Gyoseishoshi (Immigration) Lawyer, assists foreign nationals in Japan with legal and everyday life matters relating to:

- Visa (Permanent Residence Visa) ●Immigration ●Naturalization ●Marriage ●Divorce
- Inheritance ●Guardian ●Traffic Accident ●Company Incorporation ●Business License
- Translation ●Interpretation ●Cooling-off period ●Any Other Administrative Proceedings at City Offices and other Governmental Agencies

If you need professional legal advice and assistance living in Japan, please contact SACHIO MORITA, Gyoseishoshi (Immigration) Lawyer.

Office Hours: Weekdays 9:00 a.m. - 6:00 p.m. by appointment only

079-553-0766

〒669-1514
三田市川除353-1 創水ビル2F
(川除バス停前)

森田幸生

検索

http://moritasachio.gyosei.or.jp/

世界の母の日

日本の母の日は5月第2日曜日にカーネーションを贈りますが、国によって、日にちや内容が違います。日本語サロンみなさんに、お国での母の日について聞いてみました。
※①日本と異なる日のみ記載しています。

スペイン

- ① 5月第1日曜日 1965年以降、この日になりました。以前300年間は、12月8日(イエスさまがお母さん=マリアさまのおなかに宿った日)でした。
- ② 花、チョコレートボンボン、ハンカチ、香水、宝石

フィリピン

- ② カード、花、ケーキなど(カーネーションはフィリピンにはありません)
- ③ I love you. を言う(プレゼントより大事)

タイ

- ① 8月12日 王妃さまのお誕生日
- ② 白いジャスミンの花
- ③ 一緒にディナーに行く

チリ

- ② ささやかなプレゼント
- ③ 子どもの時、母のために朝ごはんを作りました。大人はだいたい母の家に甘えるために会いに行きます

ベトナム

- ① 3月8日、10月20日 すべての女性の日
- ② パラ/母や恋人の好きなもの
- ③ 男性だけで料理や家事をする

中国

- ② 子どもの時、紙のカーネーションを作った。大人は赤い封筒にお金を入れて渡す/いろいろな色のカーネーション
- ③ お手伝いをする/レストランに行く

アメリカ

- ② お母さんの好きなもの/バラとチョコ
- ③ お手伝いをする/レストランに行く

ブラジル

- ② お母さんがほしがっているもの
- ③ 一緒にご飯を食べる

質問①

あなたの国では母の日はいつですか?

質問②

あなたの国ではお母さんに何を贈りますか?

質問③

あなたの国では、母の日にどんな事をしますか?

ネパール

- ① 4月16日
- ② お母さんの好きなもの
- ③ 家で食事をする

ブータン

- ① 毎年変わる
- ② お母さんの好きなもの
- ③ 家で食事をする

ジャマイカ

- ② 旅行、ディナー、花などいろいろ
- ③ 一緒にご飯を食べる

オーストラリア

- ② いろいろ。例えば、花やチョコ
- ③ パーティをしたり、レストランに行く

三田市周辺 お散歩マップ ~ Enjoy City Hiking ~

市役所6階「市民展望広場」

市役所に用事があるときにちょっと立ち寄って気分転換できるのがここ。

エレベーターまたは階段で6階まで上がり自動ドアを通ると眼下に武庫川や郷の音ホールが。広々とした空や遠くの間々も見えます。ベンチもあるので腰かけて休むこともできていい気分。

9時から17時30分

土、日、祝、年末年始休み

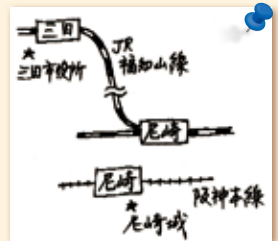


三田市内や周辺のおすすめスポットを紹介します。



尼崎市

3月29日にオープンしたばかりの尼崎城も見どころいっぱい。本格的な天守閣は写真を何枚も撮りたくなる美しさ。5階の「わがまち展望ゾーン」からはどの方向も見晴らしが良い。全国百名城をえがいた手ぬぐいの展示や、武士、お姫様(大人、子ども用)、忍者(大人用)のなりきり体験、武士になった気分で楽しめるゲームなど盛りだくさん。入場料一般・学生500円、小・中・高生250円でいろいろ楽しめます。



9時から17時(16時30分まで受付) 月曜休館(祝日の場合は翌日)

2階以上は有料

JR尼崎駅から阪神バス 阪神尼崎下車徒歩5分



(Sayoka)

世界へのトビラを開けよう!

はじめてでも大丈夫!

小学生から TOEIC® 600点を目指す

個別指導型 英語教室

「話す」「聞く」「読む」「書く」の4技能をバランスよく学習し、TOEIC® 600点レベルを目指します。



Lepton 学研CAIスクール三田駅前校 三田市三輪1-4-11(三田駅徒歩2分 コナミ斜め向かい)

☎ 079-556-5471

無料体験 随時実施中

英検対策 中学進学準備 ご相談ください!



パイプほっとインタビュー ～バン格拉デシュ編～

天国のお父さんに篠笛を吹いて聞かせてあげたいです

アルピータ (Arpita) さん



アルピータさん

●出身地はどこですか?どんなまちですか。

バン格拉デシュの首都ダッカです。ダッカ大学の修士課程を終えるまで住んでいました。首都だから人が多いし車も多いです。



ダッカの人口は約2,000万人(2018年)です。私はピンズー教徒ですが、イスラム教徒のほうが多いです。バン格拉デシュとは、ベンガル語で、バングラ=ベンガル人、デシュ=国という



ダッカ大学のカルソンホール

意味です。1971年3月26日に独立した新しい国です。ジュートで作ったバッグなどの工芸品が有名です。バン格拉デシュの新年は4月14日です。赤いサリーを着て、伝統的な料理を食べます。まちでは、いたるところで歌やダンスのイベントが行われ、伝統的なものを売る店が出ます。



ニューイヤーの様子

●そこでどんな生活をしていましたか。

お父さんが新聞社に勤めていたので、毎日夜遅くまで仕事をしていました。お姉さんとお兄さんがいます。お母さんは歌が上手で教師を辞めてからは好きな歌を歌っています。



ダッカの街並み

●いつ日本にきましたか?

11年前に来日し、最初は岐阜県で6年間過ごしました。岐阜大学の博士課程で環境微生物学を研究した後、高山の製薬会社に就職しました。JR岐阜駅前にある金色の織田信長の像や金華山もよく知っています。木曾川の鵜飼いを観に行ったこともあります。そのあと山形市にあるスイス系の会社で1年半働き、今年の3月に篠山市(現:丹波篠山市)に転職になりました。現在は神戸市北区から1時間ほどかけて車で通勤しています。

●日本の生活はどうか。

非常に安全ですね。夜に安心して外出できるのは、私の知っている国では日本ぐらいです。それに自然がとてもきれいです。特に秋のもじが好きです。今年、篠山や武庫川で桜を観ましたので桜も好きになりました。バスや電車に乗るのも問題ありませんし、ごみの仕分けもちゃんとしています。暮らして困ることはありません。運転免許も取りました。運転に必要な漢字を最初に覚えました。お花見とか花火見物、温泉などが好きです。俳句も好きで山形では芭蕉記念館によく行きました。カラオケでは、特に演歌など渋い歌を歌います。山口百恵さんの「赤い運命」がとてもお気に入りです。そして、みんなとてもフレンドリーで親切です。山形では盛大なお別れ会をしてもらいました。私のために「かまくら」を作りライトアップまでしてくれました。山形を離れ寂しく感じていましたが、こちらにきてすぐに友人ができました。おひなさまロードや武庫川べりでの桜の花見、ゴールデンウィークには神戸の布引の滝やハーブガーデンも一緒に行きました。おかげで仕事もハイテンションで始めることができました。こちらの工場長をはじめ上司や同僚も、いい人ばかりです。とても感謝しています。

●日本の食べ物はどうですか?

お好み焼き、たこ焼き、刺身、寿司、キムチ鍋などが好きです。梅干しも食べられます。牛丼はあまり好きではありません。納豆は、においがするしベタベタするので食べられません。バン格拉デシュの料理は、カレーやビリヤニ(米料理)の他に、ロソゴラ(牛乳のスイーツ)や甘いヨーグルトも有名です。モロヘイヤもよく食べます。ジュートの若葉なんですよ。

●将来の夢はなんですか?

仕事がうまくいくことが一番ですが、いま習っているバレエも上手になりたいし、日本の歴史や文化もたくさん知りたいです。篠笛を練習していますので、上手になったら青森の岩木山に上り、天国に逝ってしまったお父さんに「津軽平野」を聴かせてあげたいです。岩木山で吹いたら聴いてもらえるような気がするんです。



福島県相馬市の原釜尾浜にて

(Teruzo & Motoko)

なるほどイングリッシュ

Easy come, easy go.

(訳) 簡単に手に入れたものは、すぐになくなる。
労なく得たものへの愛着がないからでしょうか。
類似の日本のことわざ:「悪銭身に付かず」

A hungry man is an angry man.

(訳) 空腹の人間は怒りっぽい。
食べ物があれば心は和むもの。相手から愛情や信頼
を得るには胃袋を満たしてあげること。
類似の日本のことわざ:「衣食足りて礼節を知る」

Two heads are better than one.

(訳) 一つの頭より二つの頭のほうが勝っている。
困ったときは人に相談して知恵を貸して貰いなさい。
類似の日本のことわざ:「三人寄れば文殊の知恵」

(George)

QUIZ

ヒント: 時には必要です。
(○印の漢字を英語に直すと分かるよ)。

各□に入るアルファベットを順番に並べると答えです。

(答え) □□□□□□□□□□

- 1. □ ime ○計
- 2. □ ld ○美術品
- 3. litt □ e ○人数
- 4. □ xample 具体○
- 5. □ ed ○信号
- 6. g □ rden ○仕事
- 7. □ ight 深○
- 8. □ old ○房装置
- 9. □ nd 最○電車

(Teruzo)

応募方法 クイズの答えと①よかった記事、②取り上げてほしい記事、③感想、④ニックネームを記載のうえ、e-mail もしくはハガキで事務局までお送りください。正解者の中から抽選で5名様に1,000円のクオカードをプレゼントします。 **締切 6月30日必着**

前回の答え: **interpreter**

当選者(敬称略) 大バンチャン、ティラミス、けんちゃん、のりりん、かつば

入会のご案内

協会活動を支えていただく会員を募集中です。毎月、事業のお知らせをお届けする他、事業によっては、会員料金で参加できます。

- 【個人会員】年会費 1,000円
- 【団体会員】年会費 5,000円
- 【法人会員】年会費 10,000円

【団体会員】

三田市音楽協会、三田青年会議所、三田ユネスコ協会、三田ラグビー・フットボールクラブ、三田ロータリークラブ、三田関口バレエ団、三田市区・自治会連合会、三田市文化協会、三田市商工会、三田市観光協会、三田南ロータリークラブ、三田市老人クラブ連合会、三田心道会館スポーツ少年団育成母集団、三田リトルシニア野球協会、三田ライオンズクラブ、国際古伝武道連盟 龍樹会

【法人会員】

㈱池田泉州銀行三田支店、㈱丹波屋、(学校法人)湊川相野学園、TMT神津㈱、日乃本食産㈱

読者の声

- ・市内にたくさんの外国の方が住んでいるんですね。43か国とは驚きです。彼らにとって住みやすい所だと思ってもらえたらうれしいです。
- ・豆豆ハングルが気に入りました。韓国ドラマをよく見るのですが、家族はカギョギと聞こえます、ドラマでは。
- ・こうやって少しでも外国のことを知れる記事や話があって良いです。姉妹都市とどんな関係があるのかとか、どんな交流をしているのかも知れて良いと思います。
- ・三田の外国人について知ろう…興味深かったです。1090人いらっしゃるなんてー。

編集後記



元号が「令和」になり気分一新です。最近、日本を愛する外国人が多くなって来たことに驚かされます。日本の自然を尊ぶ心に世界の人人々は調和や共生のヒントを感じていると思います。大切なのは、私たちが忘れかけているこの日本の精神を、伝えて続けていく事ではないでしょうか。中島翠前会長のご冥福をお祈りするとともに、国際交流への思いを引き継いでいきたいと思っています。

(George)

美しい心とからだのレッスン

クラシックバレエ



正しい指導で、明るく楽しいスクール
日本バレエ協会会員

関口バレエスクール

入学随時

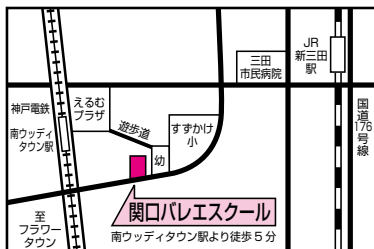
※関口バレエ団・団員同時募集

TEL (079) 565-1712

三田市すずかけ台2丁目15-3

(北摂中央幼稚園バス停前)

ウディタウン本部・えるむプラザ教室
フラワータウン教室他あります



中島翠前会長 死去のお知らせ

協会設立当初より協会活動に力を注いできた中島翠前会長が、平成31年1月30日に死去いたしました。ここに生前のご厚誼を深謝し謹んで通知申し上げます。

3月21日に協会主催の偲ぶ会を行いました。当日は、さまざまな思い出を胸に、150名を超える方々にご参集いただきました。



写真でみる協会イベント (2018.12~2019.5)

**第30回三田国際マスターズマラソン
姉妹都市選手歓迎交流会 (12/16)**



ビレットさん フィリップさん キニーさん カンさん コさん ノさん オさん



オープニングは「よさこいソーランたまてばこ」の皆さんの演舞

武庫小訪問 (12/13) 2年生、5年生



中国は二ワトリの形です



りすがたくさんいます



プータンの「いただきます」
はとても長いです

子ども日本語教室SKIP卒業進級お祝い会 (3/16)



小学校卒業おめでとう!



本庄小訪問 (2/6) 5年生



日本語サロン月クラスお楽しみ会(12/17)



関西国際大学 グローバルスタディ I



<<講義>> (1/22, 31)

外国人市民防災訓練 (3/16) <市受託事業>



チビッコ隊員です



煙体験。真っ白で何も見え
ません



救急車に配備の翻訳システム
を使ってみました



<<SKIPでのフィールドワーク>> (2/9, 16, 23, 3/2)

**就労支援セミナー
「福祉のしごと」
(1/19) <市受託事業>**

講師の白井三千代先生より、
福祉の仕事に就くための具
体的なお話を伺いました



**日本語サロンブラッシュアップ
講座 (2/4)
「日本語学習とインターネット」
について考えよう**

講師の石井真未枝先生より、インターネットや
スマホを活用した授業について伺いました



リンジン・タマンさん市長表敬(12/19)



国や家族のことを話しました。プータン代表として日本留学
が決まると、王様に招待されたそうです

編集・発行 **三田市国際交流協会**

〒669-1528 三田市駅前町2番1号 キッピーモール6F

TEL : 079-559-5164 FAX : 079-559-5173

e-mail : office@sia-japan.org

HP : http://www.sia-japan.org/

時間 : 10:00~17:00 (12:30~13:30休み)

休業日 : 毎週火、年末年始



地図

